



## Compte-rendu du conseil d'école, mardi 2 juin 2009.

### **1. Présents :**

Administration : Laurent Bellay (directeur), Évelyne Kendzior-Pellereau (proviseur), Birte Zeuthen (inspectrice danoise), Maria Arborg (directrice garderie),  
Enseignants : Augustin Gonzalez, Bernadette Dunet, Sophie Galisson, Valérie Bellay, Elsa Chaballier (secrétaire de séance), Ida Sigurd, Patricia Morille,  
Parents d'élèves : Mme Lepetit Aimon, Mme Traoré,  
Absents excusés : Didier Truer (intendant), Laurent Polonceaux (conseiller culturel).

### **2. Secrétaire de séance :**

Mlle Elsa Chaballier.

### **3. Projection pour la rentrée 2009-2010**

#### - Effectifs et structure scolaire :

En primaire, 492 élèves répartis en 22 classes, dont 15 en élémentaire. Une moyenne de 22/23 élèves par classe. Une moyenne d'effectif un peu moins importante que cette année. Trois cours doubles de prévu, deux en maternelle et un en élémentaire.

#### - Equipe pédagogique :

3 départs : Valérie Bellay (résidente), Bernadette Dunet (résidente) et Alice Rousselière (en contrat local) et 3 nouveaux résidents : Bernard Cavagna, Hélène Tessier et Christine Bonneau.

### **4. Organisation des élections au Conseil d'école pour la prochaine rentrée**

Une journée d'élections est prévue pour sortir de la tendance à des désignations d'office et permettre la présentation par liste.

Les parents d'élèves du premier degré pourront se présenter par liste au conseil d'école, pour une année scolaire : 8 personnes x 2 (suppléants) ; avec le souci de développer un travail de suivi.

Sont prévus aussi des représentants élèves, surtout au collège et au lycée.

Enfin, seront maintenus les représentants par classe.

Questions posées :

- Comment expliquer le rôle du parent délégué d'une classe ? => Relais parent enseignant.
- Est-il possible de réfléchir à l'élaboration d'une charte ? => C'est une proposition possible, à soumettre au successeur de M. Bellay.

### **5. La sécurité des élèves dans les classes**

Une circulaire a permis de rappeler les consignes : les fenêtres ne doivent être ouvertes qu'en utilisant le système de sécurité, évitant qu'elles s'ouvrent en grand et fermées en quittant la salle. Les enfants ne doivent pas aller seuls aux toilettes.

### **6. Bilan de l'aide personnalisée**

En début d'année, l'aide s'est portée principalement sur la maîtrise de la langue française, avec un pourcentage d'élèves non francophones supérieur à la fin d'année. Ces tendances sont dans la moyenne de la zone.

L'aide a porté principalement sur des compétences en français, en mathématiques, en méthodologie et en motricité.

Il y a eu un certain tâtonnement pédagogique quant à l'organisation des ces heures : soit en ateliers par compétences ciblées, soit dans un suivi des élèves de sa propre classe. Les deux ont eu des effets positifs.

Les conséquences sur l'organisation des horaires, au regard des nouveaux programmes, impliquent de travailler différemment.

### **7. L'enseignement du danois : quels outils d'apprentissage ?**

DLM : Ida Sgurd présente les ouvrages utilisés dans les classes et invite les parents à consulter le site (base ministérielle) qui permet de programmer les objectifs et les compétences par niveau. En CP sont utilisés des livres adaptés à l'apprentissage de la lecture, en CE2 et en CM1 le manuel « Mens du skriver... » et en CM1/CM2, le fichier « Dansk direkte ».

Un stage cet automne va permettre de développer l'apprentissage du danois dans les petites classes.

DLE : Patricia présente le travail par niveaux : en CE1, utilisation de nouveaux supports, contes et comptines, découpage des mots/syllabes ; en CE2, entrée dans l'écrit, dictée une fois par mois ; en CM1/CM2 : utilisation d'un livre sur les deux années. Une hétérogénéité des niveaux (3 différents) parfois difficile. La possibilité de travail en doublon a été très efficace.

Les élèves sont encouragés pour passer en classe de DLM. On tend à développer au collège des DNL (le danois en discipline non linguistique) pour ne pas alourdir les emplois du temps des élèves.

L'apprentissage du danois langue étrangère se réfère au cadre européen des langues, au même titre que l'anglais.

Les nouvelles acquisitions en CD, livres et films sont largement appréciées.

### **8. Le calendrier 2009-2010 pour l'ouverture de la garderie**

Un calendrier plus simple pour une lecture plus facile a été élaboré : 30 jours de vacances répartis sur 4 semaines de congés en juillet et une semaine à Noël. Il est consultable sur le site Internet de l'école.

### **9. Transmission des différents travaux du Conseil d'établissement et des commissions**

Il y a eu un certain tâtonnement, mais les comptes rendus des 3 Conseil d'Établissement seront résumés et en ligne, courant juin.

Il y a eu un problème sur les statuts des différentes commissions qui a retardé le travail. La commission cantine a été votée, constituée, mais pas encore réunie.

Frederiksberg,

Elsa Chaballier.

Hors réunion : rappel du directeur sur la constitution des classes (Cf. CR du Conseil d'école du 3<sup>ème</sup> trimestre 2007 et 2008) :

*“La formation des classes est un acte pédagogique important qui détermine une année de travail en classe. La décision en revient donc à l'école. Pour information, les classes sont formées suivant des critères bien déterminés : mixité garçons/filles, mélange des nationalités, équilibre des effectifs, équilibre du niveau des élèves, spécificité de chaque enfant. Les enseignants savent tenir compte des amitiés des enfants, aussi bien que des séparations nécessaires dues à des problèmes de discipline ou autres. Pour des raisons d'organisation, on ne peut annoncer avant la rentrée dans quelle classe et avec quel enseignant seront les élèves. L'équipe pédagogique reste cependant à l'écoute des parents d'élèves, sachant que toute décision finale est prise en conseil des maîtres.”*



## Referat fra mødet i Rådet for Primærskolen tirsdag d. 2. juni 2009

### **1. Deltagere:**

Administrationen: Laurent Bellay (leder af Primærskolen), Évelyne Kendzior-Pellereau (rektor), Birte Zeuthen (dansk inspektor), Maria Arborg (leder af Garderiet).

Lærere: Augustin Gonzalez, Bernadette Dunet, Sophie Galisson, Valérie Bellay, Elsa Chaballier (referent), Ida Sigurd, Patricia Morille.

Forældre: Céline Lepetit Aimon, Maténé Traoré.

Ikke til stede: Didier Truer (regnskabschef), Laurent Polonceaux (kulturråd).

### **2. Valg af referent**

Elsa Chaballier.

### **3. Skolestart 2009-2010**

- Elevtal og struktur:

Primærskolen: 492 elever, fordelt på 22 klasser, heraf 15 i élémentaire. Gennemsnitligt elevtal pr. klasse: 22/23, hvilket er lidt lavere end i indeværende år. Man forventer at lave tre dobbelthold, to i maternelle og et i élémentaire.

- Lærere:

Følgende lærere holder op: Valérie Bellay (herboende), Bernadette Dunet (herboende) og Alice Rousselière (på dansk kontrakt). Nye herboende lærere: Bernard Cavagna, Hélène Tessier og Christine Bonneau.

### **4. Planlægning af valg til Rådet for Primærskolen ved kommende skolestart**

Det planlægges at afholde valg med mulighed for opstilling på valglister, i stedet for, som det er nu, direkte udpegelse af mødedeltagerne.

Forældre til elever i Primærskolen kan vælge at stille op til Rådet for Primærskolen på en valgliste for et skoleår ad gangen: 8 personer x 2 (suppleanter). Det forventes, at de valgte kandidater arbejder for langsigtede løsninger i løbet af perioden.

Det planlægges endvidere at vælge elevrepræsentanter, primært i collège og lycée.

Desuden fastholdes ordningen med klasserepræsentanter.

Spørgsmål:

- Hvordan bør man opfatte rollen som forældrerepræsentant for en klasse? => Bindeled forælder-underviser.

- Vil det være muligt at få udarbejdet et officielt dokument? => Det er en mulighed, som bør forelægges Laurent Bellays efterfølger.

### **5. Børnenes sikkerhed i klasselokalerne**

Lærerne har modtaget en påmindelse om følgende instrukser: Vinduerne må kun åbnes med børnesikringen på, så det undgås, at vinduerne åbnes helt. Desuden skal vinduerne lukkes, når klasselokalet forlades. Børnene må ikke gå alene på toilettet.

### **6. Status på den individuelle støtteordning**

I begyndelsen af skoleåret blev støttetimerne målrettet forbedring af elevernes franskkundskaber, fordi der var flere ikke-fransktalende elever i slutningen af foregående skoleår. Det er en tendens, der er almindelig i den zone, Prins Henriks Skole hører under.

Støttetimerne var først og fremmest rettet mod fransk, matematik, metode og motorik.

Pædagogisk har der været forsøgt forskellige tiltag mht. støttetimerne: Målrætning af støtte til specifikke kundskaber ved opdeling i grupper eller særlig støtte til de pågældende elever i deres egne klasser. Begge tiltag har vist sig at have en positiv effekt.

Af hensyn til timeplanlægningen og de nye læseplaner er det imidlertid nødvendigt at organisere støttetimerne på en anden måde i fremtiden.

## **7. Danskundervisningen - undervisningsmaterialer**

Dansk som modersmål (DLM): Ida Sigurd præsenterer de bøger, der bruges i klasserne, og opfordrer forældrene til at kigge på ministeriets hjemmeside, hvor det er muligt at se de fastlagte mål og kundskaber for hvert klassetrin. I CP anvendes bøger, der er beregnet til at lære at læse, i CE2 og CM1 anvendes "Mens du skriver..." og i CM1/CM2 "Dansk direkte".

Takket være et kursus for dansklærerne til efteråret bliver det muligt at forbedre indlæringen af dansk i de små klasser.

Dansk som fremmedsprog (DLE): Patricia præsenterer arbejdet pr. klassetrin: I CE1, brug af nye hjælpemidler, historier og tælleremser, opdeling af ord/stavelser; i CE2, introduktion til skrivning, diktat en gang om måneden; i CM1/CM2: anvendelse af den samme bog over de to år. Det kan være svært med niveauforskellene på holdene (3 forskellige niveauer). Muligheden for at arbejde to lærere ad gangen har vist sig meget effektiv.

Eleverne opfordres til at skifte til Dansk som modersmål (DLM). Man forsøger at udvikle DNL-fag i collège, dvs. undervisning på dansk i andre fag, for at undgå at gøre skemaerne for tunge ved at øge timetallet for dansk.

Indlæringen af dansk som fremmedsprog refererer til den europæiske referenceramme for sprog, ligesom engelsk.

Der er stor tilfredshed med nyindkøbene af cd'er, bøger og film.

## **8. Kalender over åbningstider i Garderiet 2009-2010**

Der er blevet lavet en enklere og mere læsevenlig kalender: 30 feriedage fordelt på 4 ferieuger i juli og 1 ferieuge omkring jul. Kalenderen kan ses på skolens hjemmeside.

## **9. Information om det forskellige arbejde i Institutionsrådet og kommissionerne.**

Det kan nu bekræftes, at referaterne fra de tre afholdte møder i Institutionsrådet vil blive opsummeret og lagt på hjemmesiden i løbet af juni måned.

Der har været et problem mht. vedtægterne for de forskellige kommissioner, hvilket har forsinket arbejdet. Kantinekommissionen er blevet vedtaget og nedsat, men der har endnu ikke været afholdt møde i kommissionen.

Frederiksberg,

Elsa Chaballier

Uafhængigt af mødet: Lederen af Primærskolen om sammensætningen af klasserne (jf. Referat fra mødet i Rådet for Primærskolen fra 3. trimester 2007 og 2008):

*"Dannelsen af klasserne er et vigtigt pædagogisk stykke arbejde, der er afgørende for hele skoleåret ude i klasserne. Det er derfor en beslutning, som skolen træffer. Til orientering dannes klasserne ud fra nogle klart fastlagte kriterier: fordelingen af drenge og piger, at sikre en blanding af nationaliteter, at få afstemt elevtallene, at få afstemt elevernes niveauer, elevernes særlige forhold. Underviserne tager hensyn til venskaber blandt børnene såvel som til nødvendige adskillelser som følge af problemer med opførsel el.lign. Af organisatoriske hensyn kan skolen ikke meddele før ved skolestart, i hvilken klasse og hos hvilken underviser, eleverne skal være. Lærerne lytter naturligvis gerne til forældrene, men den endelig beslutning træffes på møderne for klasselærerne."*